

JÓVENES INTÉRPRETES

SARAH
GILFORD Y
MICHAEL
PANDYA

MÚSICA EN DOMINGO

29 MAY 2022

CONCIERTO DE MEDIODÍA

30 MAY 2022

La conexión fronteriza entre Francia y España, tan fructífera en el ámbito musical, ha dado lugar a una influencia mutua que puede observarse especialmente en el ámbito de la canción de la segunda mitad del siglo XIX e inicios del XX. El interés por el patrimonio y lo popular se refleja en los numerosos textos anónimos de origen español que han servido de inspiración a diferentes compositores, y el proceso de musicalización revela el imaginario musical español que posee cada uno de ellos. Los *Cuatro madrigales amorosos* de **Joaquín Rodrigo**, por ejemplo, están basados en villancicos populares de la *Recopilación de sonetos y villancicos* (Sevilla, 1560) de Juan Vásquez. Rodrigo realiza una actualización del original con sutiles giros tradicionales y una armonía a ratos renacentista, dentro de una estética austera más cercana a la de su amigo Mompou que al periodo de Vásquez. Por contraste, en *Spanisches Liederbuch*, del austríaco **Hugo Wolf**, podemos observar todo tipo de tópicos que muestran la imagen de la España exótica que se tenía en la Europa decimonónica: arpegios guitarrísticos, floreos de tinte andalucista, sonidos percusivos que recuerdan a las castañuelas o ritmos de danzas mediterráneas. En 1852, Geibel y Heyse tradujeron una colección de poemas españoles y portugueses al alemán, que Wolf ordenó en dos categorías: canciones espirituales y seculares (a las que llamó *Weltliche Lieder*). También la británica **Judith Weir**, de estilo

conservador dentro del ámbito de la música actual, consigue dotar de cierto aire español a su *A Spanish Liederbooklet* (1988), un ciclo de tres canciones breves sobre romances españoles de autores anónimos de los siglos XV y XVI. Aunque arraigado en la tonalidad, el lenguaje de Weir se revela individual en texturas y armonías que aúnan elementos arcaizantes y folclóricos con una característica ingravidez.

Fêtes Galantes es el primer libro de la colección que compuso **Claude Debussy** a partir de los poemas del francés Paul Verlaine, de quien era profundo admirador. En este primer libro, finalizado en 1891 y revisado más adelante en 1903, Debussy evoca un ambiente similar al de la *Suite bergamasque*, reminiscente del barroco francés, a la vez que lanza un guiño a la influencia que Verlaine marcó en sus coetáneos del ámbito hispánico. La paleta armónica, que juega con la modalidad y los cromatismos, se adentra cada vez más en territorios más etéreos e intemporales, ilustrando la famosa “musicalidad” de la poesía de Verlaine. También francesa, aunque de origen español, la famosa mezzosoprano **Pauline Viardot** basó su *Havanaise* en un tema popular español y anónimo que Pomey tradujo al francés, aunque ambos idiomas son combinados en algunas ocasiones. Esta habanera, al igual que *Les Filles de Cadix* y *Madrid*, son piezas dotadas de gran virtuosismo, concebidas para la exhibición de la técnica vocal y muestra del exotismo que España proyecta al exterior.

Joaquín Rodrigo (1901-1999)

Cuatro madrigales amorosos

¿Con qué la lavaré?

Vos me matasteis

¿De dónde venís, amore?

De los álamos vengo madre

Hugo Wolf (1860-1903)

Spanisches Liederbuch

In dem Schatten meiner Locken

Mögen alle böse Zungen

Bedeckt mich mit Blumen

Geh, Geliebter, geh' jetzt!

Sagt, seid ihr es, feiner Herr

Judith Weir (1954)

A Spanish Liederbooklet

Romance de Fonte-frida

Romance de rosa fresca

Serenilla de la zarzuela

Claude Debussy (1862-1918)

Fêtes Galantes FL 86

En sourdine

Fantoches

Clair de lune

Pauline Viardot (1821-1910)

Les Filles de Cadix, de *Six mélodies* VWV 1133-1137/1176

Havanaise, de *Six mélodies et une havanaise*

Madrid, de *Six mélodies* VWV 1133-1137/1176

SARAH GILFORD

soprano

MICHAEL PANDYA

piano

El concierto del domingo se puede seguir en directo por Canal March y YouTube.

El audio estará disponible en Canal March durante 30 días.

La soprano británica **SARAH GILFORD** (1991) es miembro del Opernstudio de la Ópera Estatal de Baviera. En la temporada 2020-2021 interpretó los papeles de Giannetta en *L'elisir d'amore*, Taumännchen en *Hänsel und Gretel* y Barbarina en *Le nozze di Figaro*. En septiembre interpretará el rol principal en *Mignon* de Ambroise Thomas, producida por el Opernstudio, en el Teatro Cuvilliés. Reciente ganadora del Welsh Singers Showcase, en 2021 representó a Gales en el BBC Cardiff Singer of the World y obtuvo un puesto en la final del BBC Cardiff Singer Song Prize Award. En la temporada 2021-2022 ha formado parte del ensemble permanente del Teatro Estatal de Klagenfurt, con el que ha interpretado los roles de Susanna en *Le nozze di Figaro* y Gilda en *Rigoletto*, entre otros. En el futuro debutará con *Il Pomo d'Oro*.

FUNDACIÓN

JUAN

MARCH

Castelló, 77
28006 Madrid

musica@march.es
+34 914354240

march.es

Entrada gratuita.
Parte del aforo
se puede reservar
por anticipado.
Conciertos en directo
por Canal March
(web, AndroidTV y
AppleTV) y YouTube.
Los de miércoles,
también por Radio
Clásica. Boletín
de música en
march.es/boletines.

Descarga el libro
de la temporada
2021-2022:



Ganador del premio al mejor pianista en el Wigmore Hall/ Independent Opera International Song Competition de 2019, **MICHAEL PANDYA** (1995) es un solicitado acompañante y músico de cámara que ha actuado con intérpretes como Graham Johnson, Željko Lučić, Jonathan Lemalu y Robin Tritschler. Ha ganado premios de acompañamiento en el Gerald Moore Award, en el Kathleen Ferrier Awards y en el Maureen Lehane Vocal Awards. Entre sus compromisos se incluyen actuaciones en el Wigmore Hall, en el KlavierFestRuhr, en Leeds Lieder, Oxford Lieder y actuaciones en directo para BBC Radio 3. Desde 2019 es pianista del Opernstudio de la Ópera Estatal de Baviera.